

Alien
Manual DE / EN

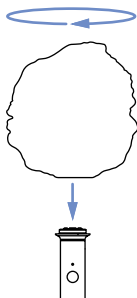


GRAU

Inhalt / Contents

- 3 Montage und Inbetriebnahme der Leuchte /
Installation and commissioning
- 4 Button + Smart LED
- 5 Button
- 6 Smart LED
- 7 Sicherheitshinweise / Safety instructions
Hinweis zur UV-Lichtquelle / Note on the UV light source
- 8 Technische Daten / Technical specifications
- 9 Allgemeine Hinweise / General information
- 10 Pflegehinweise / Care instructions
- 10 Reklamationshinweis / Complaint notice
- 11 Gewährleistung / Warranty
- 12 Maße und Lieferumfang / Dimensions and scope of delivery
- 13 Features
- 14 Ersatzteile / Spare parts

Montage und Inbetriebnahme der Leuchte / Installation and commissioning



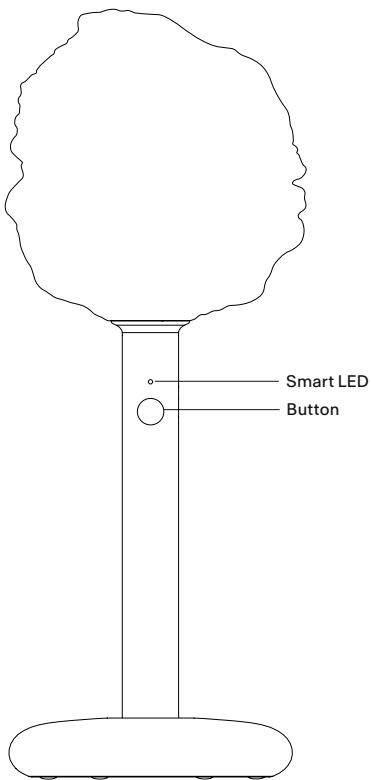
DE Nimm das Glas vorsichtig aus der Verpackung, dieses hat ein eingekläbtes Gewinde. Setze das Glas gegen den Uhrzeigersinn auf den Schaft der Leuchte, bis es gleichmäßig aufliegt. Drehe dann das Glas im Uhrzeigersinn handfest auf den Schaft, so dass es sicher und plan sitzt.

Warnhinweis: Leuchte nicht ohne Glas einschalten – Gefahr von Augenschäden!

EN Carefully remove the glass from the packaging; it has a glued-in thread. Place the glass onto the lamp shaft by turning it counterclockwise until it sits evenly. Then turn it clockwise until hand-tight, ensuring it is secure and aligned.

Warning: Do not switch on the light without glass risk of eye damage!

Button + Smart LED



Button

DE Ein kurzes Drücken des Buttons aktiviert die Plug and Play Steuerung.

- Der Golden Vibe startet, drückst du den Button ein weiteres Mal, aktivierst du den Alien Vibe.
- Hältst du den Button gedrückt, so stoppst du den eingestellten Vibe und kannst eine von dir gewünschte Helligkeit einstellen.
- Ein Doppelklick auf den Button aktiviert den Sleep Modus: hast du Alien gedimmt, ist also kein Vibe aktiv, so wird Alien innerhalb von 30 Minuten immer dunkler, und schaltet sich dann aus. In den Vibes (Golden oder Alien Vibe) geht sie nach 30 Minuten direkt aus, ohne zu dimmen.

EN Pressing the button briefly activates the plug and play control.

- The Golden Vibe starts; pressing the button again activates the Alien Vibe.
- If you hold down the Button, you stop the set vibe and can set the desired brightness.
- A double click on the Button activates the Sleep mode: If you have dimmed the Alien, i.e. no Vibe is active, Alien will get darker and darker within 30 minutes and then switch off. In the Vibes (Golden or Alien Vibe), it switches off directly after 30 minutes without dimming.

Smart LED

DE Die Smart LED informiert über den Status der Leuchte.

Beim Einstecken des Netzteils:

- die Smart LED leuchtet kurz grün auf

Beim Einschalten, beim Wechseln des Vibes, Ausschalten oder Dimmen:

- die Smart LED leuchtet nicht

Bei aktivem Sleep Timer:

- die Smart LED leuchtet dauerhaft violett

EN The Smart LED provides information about the status of the light.

When the power supply unit is plugged in:

- the Smart LED briefly lights up green

When switching on, changing the vibe, switching off or dimming:

- the Smart LED does not light up

When Sleep Timer is active:

- the Smart LED lights up permanently purple

Sicherheitshinweise / Safety instructions

DE

- Die Leuchte darf nicht geöffnet werden.
- Die Leuchte darf nicht ohne Glas verwendet werden, da dies Augenschäden verursachen kann.
- Diese Leuchte ist entsprechend der EU-Verordnung ordnungsgemäß zu entsorgen.

EN

- Do not open the luminaire.
- The light must not be used without glass as this can cause eye damage.
- This luminaire is to be disposed properly according to EU regulation.

Hinweis zur UV-Lichtquelle / Note on the UV light source

DE

Diese Leuchte verwendet UV-LEDs im Wellenlängenbereich von 380–420 nm (UVA). Ein direkter Blick in die Lichtquelle sollte vermieden werden. Wie bei allen UV-Lichtquellen ist eine längere, unmittelbare Exposition von Augen und Haut zu vermeiden.

EN

This luminaire uses UV LEDs in the wavelength range of 380–420 nm (UVA). Directly looking into the light source should be avoided. As with all UV light sources, prolonged and direct exposure of the eyes and skin should be avoided.

Technische Daten / Technical specifications



Input: USB-C PD-110-240 V \approx 0,7 A, Output: 9 V \approx 2,77 A, 25 W



Schutzklasse II / Protection class II



1,8 kg



Für die Verwendung in trockenen Innenräumen geeignet /
Suitable for use in dry indoor areas



Nach Nutzung fachgerechte Entsorgung erforderlich; nicht im
Hausmüll entsorgen / Proper disposal required after use; do not
dispose of in household waste



CE-Konformitätszeichen / CE conformity mark

Allgemeine Hinweise / General information

DE

- Diese Leuchte wurde für die Nutzung im Innenbereich entwickelt.
- Abweichungen in Helligkeit und Weißton der LEDs sind herstellungsbedingt möglich und kein Grund zur Reklamation.
- Die LEDs in dieser Leuchte können nur vom Hersteller ausgetauscht werden.
- Das Glas wird mit hoher Präzision in Handarbeit gefertigt. Daher können Unregelmäßigkeiten und Einschlüsse im Glas vorkommen und gehören zum Charme der Materialeigenschaften.

EN

- This lamp is designed for indoor use.
- Deviations in brightness and white tone of the LEDs are possible due to the manufacturing process and are no reason for complaint.
- The LEDs in this luminaire can only be replaced by the manufacturer.
- Irregularities and inclusions in the handmade glass are characteristic and add to the charm.
- The glass is made by hand with great precision. Therefore, irregularities and inclusions may occur in the glass and are part of the charm of the material properties.

Pflegehinweise / Care instructions

DE Bitte reinige diese Leuchte mit einem trockenen Tuch, am besten mit einem Microfasertuch für empfindliche Oberflächen. Reinige die Leuchte erst, nachdem sie abgekühlt ist.

EN Please clean this product with a dry cloth, preferably a microfiber cloth for sensitive surfaces. Clean the fixture only after it has cooled off.

Reklamationshinweis / Complaint notice

DE Bitte überprüfe die Leuchte vor dem Gebrauch auf optische Mängel oder Kratzer. Sobald das Produkt in Betrieb genommen wurde, erlischt das Recht auf Reklamationen wegen ästhetischer Mängel.

EN Please check the luminaire for optical flaws or scratches before use. Once the product has been put into operation, the right to claim for aesthetic defects expires.

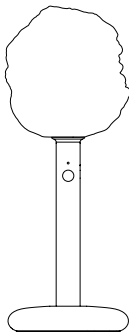
Gewährleistung / Warranty

DE Du hast ein hochwertiges Produkt erworben, das mit äußerster Sorgfalt hergestellt und verpackt wurde. Solltest du dennoch Grund zur Beanstandung haben, wende dich bitte an deine:n Händler:in. Wir werden deine Reklamation so schnell wie möglich bearbeiten. Achte im Fall einer Rücksendung bitte auf eine schützende Verpackung, um Schäden durch den Transport zu vermeiden.

EN You have purchased a high quality product that has been manufactured and packaged with the utmost care. However, if you have any reason to complain, please contact your dealer. We will process your claim as soon as possible. In the event of a return, please ensure that the luminaire is packed in protective packaging to prevent damage in transit.

Maße und Lieferumfang / Dimensions and scope of delivery

Kopf / Head
Ø 21,5 cm



Höhe / Height
39,5 cm

Lieferumfang / Scope of delivery	Anzahl / Quantity
Leuchtenkörper / Body	1
Glas / Glass	1
Netzteil / Charger	1

Features



Alien Vibe



Golden Vibe



UV-reaktives Opalglas/
UV reactive opal glass



Sleep Timer (30 Min)



Mundgeblasenes Glas /
Mouth-blown glass



Produziert in Deutschland /
Assembled in Germany

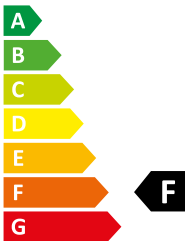
Ersatzteile / Spare parts

DE Bei Glasbruch kann über den GRAU Online Shop oder unseren Support ein Austauschglas erworben werden. Beachte beim Austausch des Glases, dass alle Scherben sauber entfernt werden und die LED Platine unversehrt ist. Die korrekte Montage des Glases ist auf Seite 3 beschrieben.

EN If the glass breaks, a replacement glass can be purchased from the GRAU online store or our support team. When replacing the glass, make sure that all shards are removed cleanly and that the LED circuit board is undamaged. The correct installation of the glass is described on page 3.



GRAU
GRAU LED M3 UV



5
kWh/1000h



2019/2015